

# Curling en fauteuil

GÉRARD BONVIN

**Avoir la chance de faire du ski, du tennis, du golf ou du curling, avec des amis meurtris par un accident de la vie, vous apprend l'humilité et remet, comme on dit, «l'église au milieu du village».**

Depuis l'ouverture de la nouvelle halle de curling, l'équipe Montana Tours, joueurs en fauteuil roulant, partagent leurs matchs avec les membres du club. Crans-Montana est devenu leur base. En juillet dernier, les six joueurs du cadre national B se sont retrouvés en camp d'entraînement sur le Haut-Plateau durant 9 jours.

## PAS DE BARRIÈRES

Ici pas de barrières architecturales dissuasives. L'accès se fait par des parkings, des ascenseurs et des cheminements à plain-pied. La halle s'est dotée d'un élévateur les déposant directement sur la glace. L'équipe conduite par le skip Raymond Pfyffer avec Fanny Jacquerod, Patrick Delacrétaç et Philippe Bétrisey est coachée par Anne-Gabrielle Mittaz-Hager. Fins techniciens et tacticiens, maîtrisant parfaitement le lancer de la pierre avec un «stick» en kevlar de plus d'un mètre trente, ils sont devenus en très peu de temps les mascottes du Curling club mais surtout l'équipe «presque» impossible à battre. Le curling en fauteuil demande une précision extrême, les pierres ne sont pas balayées, le jeu de placement tout comme le take out est millimétrique.

L'équipe rêve de paralympique. PyeongChang c'est déjà demain, mais pourquoi pas une participation aux Jeux 2022 à Pékin? Bonne pierre... ■

**Having the opportunity of skiing, playing tennis, golf or curling with friends who have been traumatized in their lives, teaches you humility and how to put things back into perspective.**

Since the new curling rink opened, the wheelchair players of the "Montana Tors" team have been sharing their matches with the club members. Crans-Montana has become their base. Last July, the 6 players of the National B team gathered at a training camp on the Haut-Plateau for 9 days.

## NO BARRIERS

Here there are no dissuasive barriers. Access is through the car parks, lifts and level pathways. The hall is equipped with a hoist that takes them directly onto the ice.

The team, led by the skipper Raymond Pfyffer, with Fanny Jacquerod, Patrick Delacrétaç and Philippe Bétrisey, is coached by Anne-Gabrielle Mittaz-Hager. Excellent technicians and tacticians, perfectly mastering the shooting of the stone with a stick made of kevlar of over one metre thirty in length, they have become, within a very short space of time, the Curling Club mascots and above all the "team" that is almost impossible to beat. Wheelchair curling requires extreme precision; the stones are not swept, placement play as well as the takeout requires pinpoint accuracy.

The team are dreaming of Paralympics. PyeongChang is just round the corner, but why not a participation in the Peking 2022 Games. Good game... ■



Tournoi de curling en fauteuil roulant, à Crans-Montana du 19 au 21 janvier 2018